

(V) παῖς ἄφωνος

[οὗτος ἀφί]κετο εἰς τὸ ἱερόν ὑπὲρ φωνᾶς· ὡς δὲ προεθύσατο καὶ
[ἐπόησε τὰ] νομιζόμενα, μετὰ τοῦτο ὁ παῖς ὁ τῷ θεῷ πυρφορῶν
44 [ἐκέλετο, π]οὶ τὸμ πατέρα τὸν τοῦ παιδὸς ποτιβλέψας, ὑποδέκεσ-
[θαι αὐτὸν ἐ]νιαυτοῦ, τυχόντα ἐφ' ἧ πάρεστι, ἀποθυσεῖν τὰ ἴατρα.
[ὁ δὲ παῖς ἐξ]απίνας « ὑποδέκομαι », ἔφα· ὁ δὲ πατὴρ ἐκπλαγεὶς πάλιν
[ἐκέλετο αὐ]τὸν εἰπεῖν· ὁ δ' ἔλεγε πάλιν· καὶ ἐκ τούτου ὑγιῆς ἐγέ-
48 [νετο.

V ENFANT SANS VOIX

Celui-ci vint au sanctuaire au sujet de sa voix. Comme il avait accompli les sacrifices préliminaires et fait ce qu'il fallait, le jeune garçon porteur du feu sacré pour le dieu demanda ensuite, en regardant en direction du père de l'enfant, de promettre, si la raison de sa venue était exaucée, de faire un sacrifice pour le prix de la guérison dans l'année. L'enfant dit soudain « je promets ». Son père très surpris lui demanda de répéter et il répéta. À la suite de cela, il recouvra la santé.